

அத்தியாயம் - 37

திருவருளாகிய பரிசில்

ச. பாலமணிகண்டன்

*முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர் (முழுநேரம்), தமிழ்த்துறை,
தியாகராசர் கல்லூரி, மதுரை*

மின்னஞ்சல்: bmanikandan511@gmail.com

முன்னுரை

காலப் பழமையும் செவ்வியல் தன்மையும் ஒருங்கே கொண்ட சங்க இலக்கியத் தொகுப்பில் நீண்ட பாடல்களைக் கொண்டது பத்துபாட்டு. அதனுள் முதலாவதாக அமைந்துள்ள திருமுருகாற்றுப்படை மற்ற ஆற்றுப்படை பனுவல்களைக் காட்டிலும் வேறுபட்டது. அத்துடன் இந்நூலானது பக்திப்பனுவல் போன்று விளங்கும் தன்மையால் தொகுப்பாக தனிப்பனுவலாக என பலப்பதிப்புகளையும், பல உரைகளையும் பெற்ற தன்மையது. அவ்வாறான திருமுருகாற்றுப்படை உரைகளில் நச்சினார்க்கினியர், பரிப்பெருமாள், பரிமேலழகர், பரிதியார் ஆகியோரின் உரைகள் குறிப்பிடத்தக்கன. இவ்வரைகளோடு இருபதாம் நூற்றாண்டிலும் இத்திருமுருகாற்றுப்படைக்கு பல உரைகள் எழுந்தன. நச்சினார்க்கினியர் உரையைத் தழுவி ஆறுமுக நாவலர் எழுதிய புத்துரை, கட்டுரை வடிவமாக கி.வா. ஜகன்நாதன் எழுதிய திருமுருகாற்றுப்படை விளக்கம், பழைய உரையாசிரியர்கள் ஐவரின் உரையைத் திறனாய்வு செய்து திருமுருகாற்றுப்படை உரைத்திறன் எழுதிய கு. சுந்தரமூர்த்தியின் உரை என பட்டியல் நீண்டு கொண்டே செல்லும். இருப்பினும் கருத்துச் செறிவோடு இலக்கண விளங்ககங்களை நயத்தோடு எடுத்துக்காட்டும்

திறமும் ஒருங்கேக் கொண்ட உரையாசிரியரான ஆறுமுக நாவலரின் திருமுருகாற்றுப்படை உரைத்திறனைக் இக்கட்டுரை எடுத்துரைக்க முற்படுகிறது.

அறிமுகம்

காதல், வீரம் என இருபெரும் பொருளை உணர்த்தும் சங்க இலக்கியத் தொகுப்பில் இறைச் சிந்தனையை மையமிட்ட தனிப்பனுவலாகத் திருமுருகாற்றுப்படை விளங்குகிறது. இது முருகனது திருவருளை புகல்வதோடு அவனது திருவருளைப் பெறுவதற்கான வழியையும் பகர்கின்றது. அத்துடன் மற்ற ஆற்றுப்படைகளெல்லாம் உலகியல் பரிசில்களைக் குறிப்பிடும் நிலையில் திருமுருகாற்றுப்படையே முருகனது அருளையே பரிசிலாகக் காட்டுகிறது. இவ்விழுமிய பெறலரும் பரிசிலாகிய கருத்தியலை எடுத்துரைக்க ஆறுமுக நாவலர் கையாளும் உரைமுறைகளை இக்கட்டுரை ஆராய்கிறது.

நாவலரும் திருமுருகாற்றுப்படையும்

நாவலரின் திருமுருகாற்றுப்படை உரை நச்சினார்க்கினியரின் உரையைத் தழுவி அமைந்தது. அதனுள் நாவலர் சில இடங்களில் நச்சினார்க்கினியரின் கருத்தை அவ்வாறே வழி மொழிந்தும், சில இடங்களில் அவர் விரித்துக் கூறியதை சுருக்கியும், சுருக்கிக் கூறியதை விரித்தும் உரையை அமைத்துள்ளார். நச்சினார்க்கினியர் தமது உரையில் 'உலகம் என்பது முதல் கணவன் என்னும் துணையும் ஒருதொடர்'¹ என பல அடிகளை ஒரே தொடராய் இயைத்து உரை சொல்வார். இம்முறையிலேயே ஆறுமுக நாவலரின் உரையும் அமைந்துள்ளது. சில இடங்களில் நச்சினார்க்கினியர் அடிகளை இயைத்து பொருள் காணும் தன்மையைச் சுட்டிக்காட்டவில்லை. உதாரணமாக சேவடிபடரும் செம்மல் உள்ளமொடு எனும் அடிமுதல் குன்று அமர்ந்து உரைதலும் உரியன் எனும் அடிவரை உரை காணும் போது அடிகளை சொற்றொடராய் இயைத்துக் காட்டும் தன்மையைச் சுட்டிக் காட்டவில்லை. இதனைக் கருத்தில் கொண்ட ஆறுமுக நாவலர் அவ்வடிகளுக்கு உரை கூறும் போது 'சேவடி என்பது தொடுத்து வினையே என்னும் ஒரு தொடர், செருப்புக்கன்று என்பது தொடுத்து உரியன் என்னும் வரையும் ஒரு தொடர்'² என சுட்டிக்காட்டி உரை கூறுகிறார். சுருங்கச் சொல்லி விளங்க வைக்கும் தன்மையில் சொற்றொடர்களுக்கு விளக்கம் தரும் நாவலர் கருத்தை வலியுறுத்துமிடங்களில் நீண்ட விளக்கங்களைத் தந்தும், மேற்கோள்களை இடத்தோடு பொருந்த எடுத்துக்காட்டியும், இலக்கண விளக்கங்களைத் தந்தும், நிகண்டு போன்றவற்றோடு திருமுருகாற்றுப்படை சொற்களை ஒப்பிட்டு பொருள் காட்டியும் தமது உரையை அமைத்துள்ளார்.

சொற்றொடர் விளக்கம்

நாவலரின் உரை நச்சினார்க்கினியரின் உரையைத் தழுவி இருந்தாலும் அவரது உரைமுறை தனித்துவமானது. அவர் பாடலடிகளை சொற்றொடர்களாக இணைத்து விளக்கம் கூறும் தன்மையில் பிரித்தும் கூட்டியும் பொருள் உரைத்தல், மாட்டு எனும் உத்தியின் வழி விளக்குதல், நீண்டதொரு விளக்கம் கூறல், விளக்கத்திற்கு விளக்கம் கூறல், சொற்களை வருவித்து விளக்கம் கூறல் என சொற்றொடர்களுக்கு விளக்கம் கூறும் தன்மை குறிப்பிடத்தக்கது.

பிரித்தும் கூட்டியும் பொருள் உரைத்தல்

நாவலர் சொற்றொடரில் உள்ள சொற்களைப் பிரித்தும் பின்பு கூட்டியும் பொருள் விளக்கம் தருகிறார். 'ஓ அற இமைக்கும் சேண் விளங்கு அவிர் ஒளி' எனும் அடிகளுக்கு விளக்கம் அளிக்கும் போது 'ஓ அற இமைக்கும் அவிர் ஒளி' என்றும், 'சேண் விளங்கு ஒளி' என்றும் பிரித்தும் கூட்டியும் பொருளுரைக்கிறார். இதனை 'ஓவற விமைக்குஞ் சேண்விளங் கவிரொளி' என்பது 'ஓவற விமைக்கு மவிரொளி' எனவும் 'சேண் விளங்கொளி' எனவும் பிரித்துக் கூட்டிப் பொருளுரைக்கப்பட்டது.³ என்று அவரேக் குறிப்பிடுகிறார்.

மாட்டு எனும் உத்தியின் வழி விளக்குதல்

பத்துப்பாட்டு உரையாசிரியரான நச்சினார்க்கினியர் பத்துப்பாட்டிற்கு உரைகாணும் போது 'மாட்டு' எனும் இலக்கண உத்தியால் பாடலில் உள்ள சொற்களை முன் பின்னாக மாற்றி பொருளுரைப்பார். அவரைத் தழுவி பத்துரை செய்த நாவலரும் தம் உரையில் மாட்டு எனும் உத்தியின் மூலம் சொற்களை மாட்டி முடித்து விளக்கம் தருகிறார். அதாவது

“உலக முவப்ப வலனேர்பு திரிதரு
பலர்புகழ் ஞாயிறு கடற்கண் டாஅங்”⁴

எனும் அடிகளுக்கு விளக்கம் தரும் போது 'வலனேர்பு திரிதரு' என்பதனை 'ஏர்பு வலன் திரிதரு' என மாற்றிப் பொருளரைக்கிறார் இன்னொரு இடத்திலும்,

“சுரும்பு முசாச் சுடர்ப்பூங் காந்தட்
பெருந்தண் கண்ணி மிலைந்த சென்னியன்”⁵

எனும் அடிகளுக்கு விளக்கம் கூறும் போது 'காந்தட் சுரும்பு முசாச் சுடர்ப்பூம் பெருந்தண் கண்ணி மிலைந்த சென்னியன்' என மாற்றி செங்காந்தளிந்து வண்டுகளும் மொய்யாத நெருப்புப் போலும் பூவினாலே

தொடுக்கப்பட்ட பெருமையாகிய குளிர்ச்சியையுடைய மாலையைச் சூடிய திருமுடியினை உடையவரும் என பொருளுரைத்து

“அகன்று பொருள் கிடப்பினு மணுகிய நிலையினு
மியன்று பொருண் முடியத் தந்தன ருணர்த்தன்
மாட்டென மொழிப பாட்டியல் வழக்கின”⁶

என்ற நூற்பாவையும் மேற்கோள் காட்டுகிறார். நச்சினார்க்கினியர் காட்டிய இம்மேற்கோளையே நாவலரும் காட்டியுள்ளது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

நீண்டதொரு விளக்கம் கூறல்

சொற்களுக்கு உள்ளவாறு சிறுசிறு விளக்கம் கூறும் நாவலர் சில இடங்களில் தேவைக் கருதி நீண்டதொரு விளக்கத்தை அளித்து கருத்தினை விளங்க வைக்கிறார். ‘பலர்புகழ் மூவரும் தலைவ ராக’ எனும் அடிகளுக்கு பலரும் புகழ்கின்ற ‘அயன் அரி அரன் மூவரும் தலைவராக வேண்டி’ என சுருக்கமாக விளக்கம் கூறிய நிலையில் மேலும் சில விளக்கத்தைத் தருகிறார். அவ்விளக்கம் பின்வருமாறு: ‘முருகக் கடவுள் அசுரரைக் கொன்று திருமணஞ்செய்தபோது தமது திருக்கையிலிருந்த வேலை நோக்கி, நமக்கு இவைகளெல்லாந் தந்தது இவ்வேல் என்று திருவாய் மலர்ந்தருள அருகில் இருந்த பிரமதேவர் இவ்வேலுக்கு இந்நிலை என்னால் வந்தது என்றார். முருகக் கடவுள் நங்கையில் வேலுக்கு நீ கொடுக்க ஒரு சக்தி உண்டா? என்று கோபித்து இப்படிச் சொல்லிய நீ பூமியிற் செல்வாய் என்று சபித்தருளினார். அவ்வாறே பிரமதேவர் படைத்தற் தொழிலைத் தவிர்ந்து பூமியிற் சென்றார். அங்ஙனமாகவே மற்றை இருவருக்கும் காத்தற்தொழிலும் அழித்தற் தொழிலும் இலவாயின. இது பற்றியே ‘மூவருந் தலைவராக’ என்றார்.⁷ இதுபோல் ‘இருபேர் உருவின் ஒருபேர் யாக்கை அறுவேறு வகையின் அஞ்சுவர மண்டி’⁸ என்ற அடிகளுக்கு விளக்கம் கூறும்போதும் நீண்டதொரு விளக்கத்தை வழங்கியுள்ளார். இவ்வாறு விளக்கம் தேவை இருப்பின் நீண்டதொரு விளக்கமாகவும் நாவலர் சொற்றொடர்களுக்கு விளக்கம் அளித்துள்ளார்.

விளக்கத்திற்கு விளக்கம் கூறல்

நாவலர் தாம் உரைத்த விளக்கத்திற்கு மேலும் விளக்கம் கூறும் தன்மையிலும் உரை தந்துள்ளார். அதாவது ‘ஆபரணத்தை அணிந்த சிறப்புடைய காடுகிழாஎது குமாரரே’ என்று விளக்கம் அளித்தவர் ‘காடுகிழாள் என்பது இக்காலத்தே காடுகாள்’ என மருவிற்று. இவளும் சிவனுடைய சத்தியாதலால் இவள் குழவி என்றார்.⁹ என தாம் கூறிய விளக்கத்திற்கு விளக்கம் தருகிறார்.

சொற்களை வருவித்து விளக்கம் கூறல்

சொற்றொடருக்கு விளக்கம் அளிக்கும் தன்மையில் நாவலர் சொற்களை வருவித்து விளக்கம் கூறுகிறார். உதாரணமாக 'துனியில் காட்சி முனிவர் முற்புக' எனும் அடிகளுக்கு பொருளுரைக்கும் போது '(ஒருவரோடும்) வெறுப்பில்லாத நல்லறிவினையுடைய முனிவர்கள் (திருவுளம்) பொருந்துதல் வரும்படி முன்னே செல்லவும்'¹⁰ என சொற்களை வருவித்து விளக்கம் தருகிறார். இவ்வாறான தன்மையை அவரது உரையில் பல இடங்களில் காணலாம்.

சில சொல்லுக்கு மேலும் விளக்கம் கூறல்

அடிகளுக்கு உரிய பொருளை வழங்கிய நிலையிலும் அவ்வடிகளில் உள்ள சில சொற்களுக்கு மேலும் விளக்கம் தரும் தன்மையில் நாவலர் உரை தருகிறார். உதாரணமாக 'காமமொடு கடுஞ்சினம் கடிந்த காட்சியர்' என்னும் அடிகளுக்கு ஆசையுடனே கடிய சினத்தையும் போக்கிய அறிவினையுடையவரும் என விளக்கம் தந்துவிட்டு 'சினமாவது கோபத்தின் பின் சிறுபொழுது நிற்பது'¹¹ என விளக்கம் தருகிறார்.

இலக்கண விளக்கம்

நாவலர் உரையில் இலக்கணக் கருத்துக்களை எடுத்துரைக்கும் திறம் குறிப்பிடத்தக்கது. கார்கோள் எனும் சொல்லுக்கு நாவலர் தரும் இலக்கண விளக்கம் நுட்பமானது. கார்கோள் எனும் சொல்லைப் பற்றிக் கூறும்போது தொல்காப்பிய நூற்பாவைக் காட்டி அந்நூற்பாவுக்கான விளக்கத்தையும் குறிப்பிடுகிறார். அவர் விளக்கும் தன்மை பின்வருமாறு: காரினாலே கொள்ளப்படுதலால் கடல் கார்கோள் எனப்பட்டது. அதனுள் கொள் என்பது கொள்ளப்படுவது என்னும் பொருட்கண் செயப்படு பொருண்மை உணர்த்தும் ஐ விசுதி புணர்ந்து தொல்காப்பியத்து எச்சவியலில்

'செய்யா யென்று முன்னிலை வினைச்சொற்
சேய்யென் கிளவி யாகிட னுடைத்தே'

என்னும் 53ஆம் சூத்திரத்து மொழிந்த பொருளோடொன்ற வவ்வயின் மொழியாயத்தனையு முட்டின்று முடித்தல் என்னும் யுத்தியினால் ஐ விசுதி கெட்டு, கெட்டவழி முதல் நீண்டு கோள் என வந்தது. இச்சூத்திரத்துக்கு செய்யாய் என்னும் முன்னிலை அசைச்சொல் - செய்யாய் என்னும் முன்னிலை யேவ லொருமை யெதிர்கால வினைமுற்றுச் சொல், செய் என் கிளவி ஆகு இடன் உடைத்து - (ஆய் என்னும் விசுதி கெட்டுச்) செய் என்னும் வாய்ப்பாட்டுச் சொல்லாய் நிற்கும் இடத்தை உடைத்து எனப்பொருள் கூறுக. வடநூற் கடலை

திருவருளாகிய பரிசில்

நிலை கண்டுணர்ந்த சேனாவரையரும் இவ்வாறே உரைத்தார்¹², என்று விளக்கம் தருகிறார். இன்னொரு இடத்திலும் பொலம் எனும் சொல்லைப் பற்றிக் குறிப்பிடும்போது தொல்காப்பிய புள்ளிமயங்கியலில் வரும் நூற்பாவைக் காட்டி அந்நூற்பாவின் அடிப்படையில் பொன் என்பது பொலம் என வந்தது என விளக்கம் தருகிறார். ஆகுபெயரைச் சுட்டிக் காட்டும் போதும் 'மீன் என்பது அது உலாவும் இடமாகிய கடலுக்கு ஆதலால் ஆகுபெயர்'¹³ என விளக்கத்தோடும் இலக்கணக் குறிப்புகளை நாவலர் காட்டுகிறார். இவ்வாறாக நாவலரின் உரைதோறும் இலக்கண விளக்கங்கள் பொதிந்துள்ளன.

மேற்கோளாட்சித்திறம்

நாவலர் திருமுருகாற்றுப்படை உரையில் தொல்காப்பியம், புறநானூறு, திருக்குறள், சீவக சிந்தாமணி, திவாகர நிகண்டு, தேவாரம், சிவஞான சித்தியார், சிவப்பிரகாசம், கந்தபுராணம், கந்தரலங்காரம், திருவள்ளுவ மாலை, நச்சினார்க்கினியர் உரை மேற்கோள் என இலக்கண நூற்பாக்களையும், இலக்கியப் பாடல்களையும் மேற்கோளாக எடுத்தாண்டுள்ளார். சில இடங்களில் மேற்கோளுக்கான விளக்கத்தைக் காட்டினாலும் பல இடங்களில் மேற்கோளை மட்டுமே காட்டிவிட்டு நாவலர் கருத்தை நிறைவு செய்கிறார். அத்துடன் நச்சினார்க்கினியர் தமது உரையில் கையாண்ட தொல்காப்பியம், திவாகரம், புறநானூறு போன்ற மேற்கோள்களை அவ்வாறே தமது உரையில் காட்டுகிறார். 'விண்செலன் மரபினையர்' எனும் அடிக்கு விளக்கம் அளிக்கும் போது

“நிலமிசை வாழ்நர் அலமரல் தீர்
தெறுகதிர்க் கனலி வெம்மைத் தாங்கிக்
காலுண வாகச் சுடரொடு கொட்கு
மவிர்சடை முனிவரு மருள்”¹⁴

எனும் புறநானூற்றுப்பாடலை மேற்கோளாகக் காட்டுகிறார். அதாவது நச்சினார்க்கினியர் 'விண்செலன் மரபினையர்' எனும் அடிகளுக்கு காட்டிய புறப்பாடலையே நாவலரும் மேற்கோளாகக் காட்டியுள்ளார். இன்னொரு இடத்தில் 'சேவடி படரும் செம்மல் உள்ளமோடு' எனும் அடிகளுக்கு திருவடிக் கீழ் இருத்தலே வீடுபேறு எனக்காட்டி

“இறுமாந் திருப்பன் கொலோ - ஈசன் பல்கணத் தெண்ணப்பட்டு

சிறுமானேந்திதன் சேவடிக் கீழ்ச்சென்றங் இறுமாந் திருப்பன் கொலோ”¹⁵

என்றும்,

“எண்ணுகேன் என்சொல்லி எண்ணு கேனோ

எம்பெருமான் திருவடியே எண்ணி னல்லால்

கண்ணிலேன் மற்றோர் களைகண் இல்லேன்

கழலடியே கைதொழுது காணின் அல்லால்

ஒண்ணுளே ஒன்பது வாசல் வைத்தாய்

ஒக்க அடைக்கும்போ துணர மாட்டேன்

புண்ணியா உன்னடிக்கே போது கின்றேன்

பும்புகலூர் மேவிய புண்ணியனே”¹⁶

என்னும் அப்பர் தேவாரத்தை மேற்கோளாகக் காட்டுகிறார். இவ்வாறாக தொல்காப்பியம், சங்க இலக்கியம், திருமுறைகள், சைவசித்தாந்த சாத்திரங்கள் என பலவற்றை நாவலர் தமது உரையில் எடுத்துக்காட்டுகிறார்.

வடநூற் கருத்தை மொழிதல்

நாவலர் உரையில் வடமொழிக் கருத்துக்களை சொல், கருத்து எனும் நிலைகளில் பயன்படுத்துகிறார். சொல் எனும் நிலையில் பிரதக்கிணம், பிராகாசிக்கின்ற ஒளி, அவாந்தர சுருட்டி, பிரதமமகா சிருட்டி, நித்திரை, பரிசுத்தமாகிய உடையினை, நட்ஷத்திரங்கள், ஸ்நானம் பண்ணி அட்ஷரத்தை, சாட்குண்ணியத் சொரூபம் என உரைதோறும் வடமொழிச் சொற்கள் விரவிக் காணப்படுகின்றன. அத்துடன் கருத்து எனும் நிலையிலும் வடநூல் இலக்கணக் கருத்துக்களான நயக்குப் பற்றியும், அந்தர்ப்பாவி தணிச்சுப்பற்றியும் நாவலர் குறிப்பிடுகிறார்.

சித்தாந்த விளக்கம்

நாவலர் சைவ சமயத்தைச் சார்ந்தவர் என்பதாலும், திருமுருகாற்றுப்படை முருகனைப் போற்றும் சமய நூல்களுள் ஒன்றாக விளங்கும் தன்மையாலும் நாவலரது உரையில் சித்தாந்தக் கருத்துகள் பொதிந்துள்ளன. ‘புலம்புரிந்துறையும்’ என்பதற்கு பொருள் விளக்கம் தரும் நாவலர் வீடுபேற்றிற்கு ஞானமே ஏது எனக் கூறி

திருவருளாகிய பரிசில்

“ஞானத்தால் வீடொன்றே நான்மறைகள் புராண
நல்லவாக மஞ்சொல்ல வல்லவா மென்று
முனத்தா ரென்கடவ ரஞ்ஞானத்தா லுறுவதுதான்
பந்த முயர் மெய்ஞ்ஞா னந்தா
னாத்தா லதுபோவ தலர்கதிர் முன்னிருள்போ
லஞ்ஞான மறப்பந்த மறுமுத்தி யாகு
மீனத்தார் ஞானங்க ளெல்லா ஞான
மிறைவனடி ஞானமே ஞான மென்பர்”¹⁷

என்ற சிவஞான சித்தியார் பாடலை எடுத்துரைக்கிறார். இவ்வாறாக சிவப்பிரகாசம், கந்தரலங்காரம், கந்தபுராணம் என பலநூற் கருத்துக்களை எடுத்துரைத்து சமயக் கருத்துக்களை நாவலர் குறிப்பிடுகிறார்.

தொகை விரித்தல்

பொருள் விளக்கத்தின் பொருட்டு நாவலர் தொகைகளை விரித்துக் காட்டுகிறார். அவர் காட்டும் தொகைகளாவன:

மூவர்: அயன், அரி, அரன்

பதினெண் கணங்கள்: தேவர், சித்தர், அசுரர், தைத்தியர், கருடர், கின்னரர், நிருதர், கிம்பருடர், கந்தருவர், இயக்கர், விஞ்சையர், பூதர், பைசாசர், அந்தரர், முனிவர், உரகர், ஆகாசவாசிகள், போக பூமியர்கள்.

முத்தி: ஆகவநீயம், தக்கூணாக்கினி, காருகபத்தியம்.

பஞ்சகர்த்தா: பிரம்மா, விஷ்ணு, உருத்திரன், மகேசுவரன், சதாசிவன் போன்றவை. இவ்வாறாக பல இடங்களில் பொருளை விளக்கும் பொருட்டு நாவலர் தொகை விரித்து உரை விளக்கம் தருகிறார்.

நிறைவாக

நாவலரின் புத்துரையானது விளக்கங்களைத் தருமிடங்களில் முன்னை உரையாசிரியர்களின் கருத்துக்களை அவ்வாறே வழிமொழிந்தாலும், சிற்சில மாற்றங்களைச் செய்து கருத்துக்களை வருவிக்கும் முறையில் வேறுபடவே செய்கிறது. அத்துடன் பழமையான உரையாசிரியரான நச்சினார்க்கினியரின் கருத்துக்களைப் பொன்னேபோல் போற்றி மதிக்கும் விதமாக இவரது உரை அமைந்துள்ளது. உரைதோறும் இலக்கண விளக்கங்களை ஆங்காங்கே காட்டியும், பாடலடிகளுக்கு ஏற்ற வகையில் பொருத்தமான மேற்கோள்களைக் காட்டியும், சமயக் கருத்துக்களை உறுதியான நடையில் வலியுறுத்தியும்

தனித்துவமாக விளங்கும் நாவலரின் உரை திருமுருகாற்றுப்படை உரைகளில் நினைக்கத்தக்கதாகும்.

தொகுப்புரை

“திருவருளாகிய பரிசில்” என்னும் பொருளில் நாவலரின் உரைமுறைகளை ஆய்ந்ததன் விளைவாகக் கண்டறிந்த முடிவுகள் கீழே தொகுத்துத் தரப்படுகின்றன.

- ➔ இருபதாம் நூற்றாண்டில் திருமுருகாற்றுப் படைக்கு எழுந்த உரைகளுள் நாவலரது புத்துரை மட்டுமே பழைய உரையாசிரியர்களின் மரபையும் நடையையும் அவ்வாறே கைக்கெண்ட உரையாக உள்ளது.
- ➔ அடிகளை இயைத்துப் பொருள் காண்பதில் தொடங்கி, இலக்கண விளக்கங்களைத் தருதல், மேற்கோள்களை எடுத்தாளுதல் என நாவலர் நச்சினார்க்கினியரைத் தழுவி இருந்தாலும் சிற்சில மாற்றங்களோடு உறுதியானக் கருத்துத் தெளிவோடு உரை விளக்கம் தருவதை அவரது உரைமூலம் அறியமுடிகிறது.
- ➔ சொற்றொடர்களுக்கு விளக்கம் அளிக்கும் போது சொற்களைப் பிரித்தும் கூட்டியும் பொருளுரைத்தல் எனும் நிலையில் நச்சினார்க்கினியரைப் போலவே பொருளுரைக்கிறார். அத்துடன் நாவலர் அவரது உரையில் சொற்களை வருவித்து விளக்கம் தரும் தன்மை அவருக்கே உரிய தனித்த தன்மையாக உள்ளது.
- ➔ இலக்கண விளக்கங்களைத் தரும் போதும் தொல்காப்பிய நூற்பாவைக் காட்டும் நாவலர் மேற்கோளாக மட்டும் அதைக்காட்டாது, அந்நூற்பாவைப் பதம் பிரித்து அதற்கு விளக்கமும் தரும் தன்மை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.
- ➔ தமிழ் நூற்புலமையும் வடமொழிப் புலமையும் ஒருங்கேக் கொண்ட தன்மையால் நாவலர் அவரது உரைதோறும் வடமொழிச் சொற்களையும் வடமொழி இலக்கணங்களையும் சொல், கருத்து எனும் நிலையில் விளக்குவது சிந்திக்கத்தக்கது.

திருவருளாகிய பரிசில்

- இவ்வாறாக திருவருளாகிய பரிசிலின் சிறப்பை சொற்களை விளக்கும் நிலையிலும், இலக்கண விளக்கங்களைத்தரும் நிலையிலும், மேற்கோள், தொகை விரித்தல், சித்தாந்த விளக்கம் எனும் நிலையிலும் நாவலர் விளக்குகிறார்

அடிக்குறிப்புகள்

1. சாமிநாதையர், உ.வே., (ப.ஆ.), பத்துப்பாட்டு மூலமும் மதுரையாசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினார்க்கினியருரையும், ப. 20, கமர்ஷியல் அச்சுக்கூடம் சென்னை, பதிப்பு - 1918.
2. ஆறுமுக நாவலர், (உ.ஆ.), திருமுருகாற்றுப்படை மூலமும் நச்சினார்க்கினியர் உரைக்கருத்தைத் தழுவி செய்த புத்துரையும், ப. 24, ஆறுமுக நாவலர் வி. அச்சகம், 300 தங்க சாலை வீதி, சென்னை, பதிப்பு - 1955.
3. மேலது., ப. 10.
4. திருமுருகாற்றுப்படை. 1 - 2.
5. மேலது., ப. 43 - 44.
6. ஆறுமுக நாவலர். (உ.ஆ.), திருமுருகாற்றுப்படை மூலமும் நச்சினார்க்கினியர் உரைக்கருத்தைத் தழுவி செய்த புத்துரையும், ப. 19, ஆறுமுக நாவலர் வி. அச்சகம், 300 தங்க சாலை வீதி, சென்னை, பதிப்பு - 1955.
7. மேலது., ப. 47.
8. மேலது., ப. 22.
9. மேலது., ப. 68.
10. மேலது., ப. 43.
11. மேலது., ப. 42.
12. மேலது., ப. 12.
13. மேலது., ப. 49.
14. மேலது., ப. 36.
15. மேலது., ப. 24.
16. மேலது., ப. 25.
17. மேலது., ப. 25.